

V Bruseli 31. mája 2021
(OR. en)

9304/21

PUBLIC 58
INF 166

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – APRÍL 2021

V tomto dokumente sa uvádza zoznam aktov¹, ktoré Rada prijala v apríli 2021^{2,3}

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych a nelegislatívnych aktov, konkrétne:

- dátum prijatia,
- príslušné zasadnutie Rady,
- číslo prijatého dokumentu,
- odkaz na úradný vestník,
- odkaz na zápisnicu zo zasadnutia Rady, na ktorom bol akt prijatý.

¹ Na uľahčenie vyhľadávania sa tiež uvádzajú tzv. skrátené názvy, ako sa používajú v programoch Rady (sú označené kurzívou).

² S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď., pokiaľ sa neprijali písomným postupom.

³ V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sadátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady na webovej stránke: [Dokumenty a publikácie - Rada](#).

Ak nie sú k dispozícii priamo, žiadosť o prístup k dokumentom možno podať na adrese:

<https://www.consilium.europa.eu/sk/documents-publications/public-register/request-document-form/>

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely – určujúce sú len zápisnice Rady. Zápisnice sú dostupné na webovej stránke Rady: [Zápisnice Rady – Consilium](#)

INFORMÁCIE O AKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA V APRÍLI 2021

Písomný postup ukončený 2. apríla 2021	CM 2434/21
Mandát EÚ na zasadnutie ministrov financií a guvernérov centrálnych bánk skupiny G20, ktoré sa uskutoční 7. apríla 2021	6683/21
Písomný postup ukončený 2. apríla 2021	CM 2434/21
Vyhlasenie EÚ pre jarné zasadnutie Medzinárodného menového a finančného výboru (IMFC) 8. apríla 2021	6684/21
Písomný postup ukončený 6. apríla 2021	CM 2462/21
<i>Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/231/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku</i> Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/560 zo 6. apríla 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/231/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku Ú. v. EÚ L 115I, 6.4.2021, s. 3 – 4	7425/21 + ADD 1
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/559 zo 6. apríla 2021, ktorým sa vykonáva článok 12 nariadenia (EÚ) č. 356/2010, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, vzhľadom na situáciu v Somálsku Ú. v. EÚ L 115I, 6.4.2021, s. 1 – 2	7427/21 + ADD 1
Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2010/231/SZBP, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/560, a v nariadení Rady (EÚ) č. 356/2010, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2021/559 o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku Ú. v. EÚ L 118I, 7.4.2021, s. 1 – 2	CM 2461/21
Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2010/231/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 356/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku Ú. v. EÚ C 115I, 7.4.2021, s. 3 – 4	CM 2461/21

Písomný postup ukončený 6. apríla 2021	CM 2537/21
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 1/2021 „Plánovanie riešenia krízových situácií v rámci jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií“	7339/1/21 REV 1
Písomný postup ukončený 7. apríla 2021	CM 2482/21
Vec Duarte Agostinho a iní/Portugalsko a iní pred Európskym súdom pre ľudské práva (ESLP) – poverenie Komisie zasiahnuť v mene Únie	7259/21
Vyhlásenie Rakúska Rakúsko sa domnieva, že ak má Komisia v úmysle predložiť vyhlásenia v mene Európskej únie medzinárodnému súdu, mala by sa zohľadniť zásada lojálnej spolupráce, ktorá vyžaduje, aby Európska komisia vopred konzultovala s Radou. Malo by sa tak urobiť v dostatočnom predstihu, aby sa umožnila koordinácia s členskými štátmi.	CM 2482/21
Písomný postup ukončený 7. apríla 2021	CM 2500/21
Haagsky dohovor na ochranu dieťaťa z roku 1996: pozícia, ktorá sa má zaujať v súvislosti s pristúpením Kostariky	6293/21
Písomný postup ukončený 7. apríla 2021	CM 2502/21
Haagsky dohovor na ochranu dieťaťa z roku 1996: pozícia, ktorá sa má zaujať v súvislosti s neskorými výhradami Nikaraguy	6291/21 6466/21
Písomný postup ukončený 7. apríla 2021	CM 2543/21
<i>Rozhodnutie Rady o predložení návrhu na zaradenie chlórpyrifosu do prílohy A k Štokholmskému dohovoru o perzistentných organických látkach v mene Európskej únie</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/592 zo 7. apríla 2021 o predložení návrhu na zaradenie chlórpyrifosu do prílohy A k Štokholmskému dohovoru o perzistentných organických látkach v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 125, 13.4.2021, s. 52 – 53	6921/21

<u>Vyhlásenie Komisie</u> Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto nepovažuje zmeny v článku 2 za vhodné. Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je akt zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie. Komisia si v tejto súvislosti vyhradzuje všetky práva.	CM 2543/21
Písomný postup ukončený 8. apríla 2021 PRÍSTUP VEREJNOSTI K DOKUMENTOM – opakovaná žiadosť č. 08/c/01/21	CM 2426/21 6727/21 + COR 1
Vyhlásenie Poľska Poľsko nesúhlasí so zverejnením, keďže informácie uvedené v odseku 6c dokumentu 8464/20, na ktoré sa vzťahuje článok 4 ods. 1 písm. a), možno nájsť aj v dokumente 7830/20 (odsek 14), ku ktorému sa poskytuje úplný prístup.	
Vyhlásenie Švédska Švédsko nemôže súhlasiť s odôvodnením uvedeným v návrhu odpovede. Švédsko sa domnieva, že výnimka z prístupu verejnosti z dôvodu ochrany verejného záujmu týkajúceho sa obrany a vojenských záležitostí a medzinárodných vzťahov, ako je stanovená v článku 4 ods. 1 písm. a) druhej zarážke nariadenia (1049/2001), sa v tomto prípade neuplatňuje.	
Písomný postup ukončený 8. apríla 2021 PRÍSTUP VEREJNOSTI K DOKUMENTOM – opakovaná žiadosť č. 07/c/01/21	CM 2496/21 6418/21

Vyhlásenie Holandska, Lotyšska, Fínska, Estónska, Dánska a Belgicka

Holandsko, Lotyšsko, Fínsko, Estónsko, Dánsko a Belgicko nemôžu súhlasiť s návrhom odpovede na opakovanú žiadosť č. 07/c/01/21. Domnievame sa, že neexistuje primerane predvídateľné, a nie čisto hypotetické riziko, že úplné zverejnenie stanoviska právneho servisu Rady by konkrétne a skutočne narušilo prebiehajúci rozhodovací proces inštitúcie, ochranu právneho poradenstva a ochranu verejného záujmu, pokiaľ ide o medzinárodné vzťahy (vzhľadom na judikatúru Súdneho dvora a najmä spojené veci C-39/05 P a C-52/05, Švédske kráľovstvo a Turco/Rada, a vec C-350/12 P, Rada/in 't Veld).

Okrem toho v prípade, že v rozpore s názorom Holandska, Lotyšska, Fínska, Estónska, Dánska a Belgicka by úplné zverejnenie narušilo rozhodovací proces a ochranu právneho poradenstva, Holandsko, Lotyšsko, Fínsko, Estónsko, Dánsko a Belgicko sa domnievajú, že existuje prevažujúci verejný záujem na úplnom zverejnení stanoviska právneho servisu Rady k povahe dohody o obchode a spolupráci a výkonu právomoci EÚ. Takáto otvorenosť prispieva k preukázaniu legitimacy rozhodovacieho procesu v Rade, pokiaľ ide o dohodu o obchode a spolupráci, pričom odráža nezvyčajné okolnosti, za ktorých k nemu došlo (spojené veci C-39/05 P a C-52/05 a vec C-506/08 P, Švédsko/My Travel Group a Komisia).

Vyhlásenie Švédska Švédsko nemôže súhlasiť s návrhom odpovede na opakovanú žiadosť č. 07/c/01/21, že zverejnenie oddielu III (Právna analýza) kapitoly A – C s. 13 – 16, 18, 21, 23 – 24 v dokumente 5591/21 by vážne narušilo prebiehajúci rozhodovací proces alebo ochranu právneho poradenstva alebo ochranu medzinárodných vzťahov. Vzhľadom na reštriktívny výklad týchto výnimiek Súdom prvého stupňa (vec T-540/15 De Capitani, C-39/05 a C-52/05 Švédske kráľovstvo a Turco/Rada a vec C-350/12P Rada/In't Veld) sa Švédsko domnieva, že nie je dostatočne odôvodnené, že existuje skutočné a konkrétne riziko, že zverejnenie uvedených odsekov by vážne narušilo prebiehajúci rozhodovací proces inštitúcie alebo ochranu právneho poradenstva alebo ochranu medzinárodných vzťahov, a že toto riziko je primerane predvídateľné, a nielen hypotetické. Švédsko sa okrem toho tiež domnieva, že zverejnenie je vo všeobecnom verejnom záujme vzhľadom na predmet príslušného dokumentu a kritiku, ktorej Rada v tejto súvislosti čelila v minulosti. Švédsko však môže podporiť návrh odpovede Rady a jeho dôvody nezverejnenia, pokiaľ ide o oddiel III (Právna analýza) kapitoly D – G.	
Písomný postup ukončený 8. apríla 2021	CM 2583/21
PRÍSTUP VEREJNOSTI K DOKUMENTOM – opakovaná žiadosť č. 06/c/01/21	7651/21
Písomný postup ukončený 8. apríla 2021	CM 2560/21
<i>Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/615 o podpore zo strany Únie na činnosti vedúce k hodnotiacej konferencii zmluvných strán Zmluvy o nešírení jadrových zbraní (NPT) v roku 2020</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/579 z 8. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/615 o podpore zo strany Únie na činnosti vedúce k hodnotiacej konferencii zmluvných strán Zmluvy o nešírení jadrových zbraní (NPT) v roku 2020 <u>Ú. v. EÚ L 123, 9.4.2021, s. 21 – 21</u>	6793/21

Písomný postup ukončený 8. apríla 2021	CM 2579/21
<i>Rozhodnutie Rady o vymenovaní zástupcu výkonného riaditeľa Europolu</i> ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/602 z 8. apríla 2021 o vymenovaní zástupcu výkonného riaditeľa Europolu Ú. v. EÚ L 127, 14.4.2021, s. 42 – 43	6341/21
Písomný postup ukončený 8. apríla 2021	CM 2586/21
<i>Neformálna expertná skupina EÚ – USA – návrh mandátu</i> Schválenie začatia rokovaní a znenia rokovacieho poriadku EÚ	7299/21 + ADD 1
Písomný postup ukončený 9. apríla 2021	CM 2596/21
Presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 01/2021 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2021	6867/21
Presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 05/2021 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2021	7349/21
Písomný postup ukončený 9. apríla 2021	CM 2572/21
<i>Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne, pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa harmonizovaných riečnych informačných služieb</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/593 z 9. apríla 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne, pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa harmonizovaných riečnych informačných služieb Ú. v. EÚ L 125, 13.4.2021, s. 54 – 55	7055/21

Písomný postup ukončený 9. apríla 2021	CM 2573/21
<i>Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne, pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa odborných kvalifikácií v oblasti vnútrozemskej plavby</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/594 z 9. apríla 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne, pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa odborných kvalifikácií v oblasti vnútrozemskej plavby Ú. v. EÚ L 125, 13.4.2021, s. 56 – 57	7140/21
Písomný postup ukončený 12. apríla 2021	CM 2604/21
<i>Vykonávacie rozhodnutie Rady a vykonávacie nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne – nové zaradenia na zoznam</i> Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/585 z 12. apríla 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2011/235/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ L 124I, 12.4.2021, s. 7 – 11	6039/21
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/584 z 12. apríla 2021, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 359/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ L 124I, 12.4.2021, s. 1 – 6	6041/21

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP vykonávanom rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/585 a v nariadení Rady (EÚ) č. 359/2011 vykonávanom vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2021/584 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ C 129, 13.4.2021, s. 14 – 14	6043/21
Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 359/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ C 129, 13.4.2021, s. 15 – 16	6043/21
<i>Rozhodnutie Rady a vykonávacie nariadenie o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne – preskúmanie</i> <i>Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/235/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/595 z 12. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/235/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom s ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ L 125, 13.4.2021, s. 58 – 68	6739/21
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/587 z 12. apríla 2021, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 359/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ L 125, 13.4.2021, s. 1 – 10	6741/21

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP, zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/595, a v nariadení Rady (EÚ) č. 359/2011, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2021/587 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ C 129, 13.4.2021, s. 11 – 12	6742/21
Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 359/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Iráne Ú. v. EÚ C 129, 13.4.2021, s. 13 – 13	6742/21
Písomný postup ukončený 12. apríla 2021	CM 2632/21
<i>Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohovorom medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórske kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spoločnom tranzitnom režime, pokiaľ ide o zmeny dodatkov I a III k uvedenému dohovoru</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/624 z 12. apríla 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohovorom medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórske kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spoločnom tranzitnom režime, pokiaľ ide o zmeny dodatkov I a III k uvedenému dohovoru Ú. v. EÚ L 131, 16.4.2021, s. 168 – 169	6124/21

Vyhlásenie Komisie Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto nepovažuje zmeny v článku 2 za vhodné. Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je akt zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie. Komisia si v tejto súvislosti vyhradzuje všetky práva.	
Písomný postup ukončený 12. apríla 2021 <i>Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore EÚ – CTC zriadenom Dohovorom z 20. mája 1987 o spoločnom tranzitnom režime, pokiaľ ide o zmeny dodatkov I a III k uvedenému dohovoru</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/624 z 12. apríla 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohovorom medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórske kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spoločnom tranzitnom režime, pokiaľ ide o zmeny dodatkov I a III k uvedenému dohovoru Ú. v. EÚ L 131, 16.4.2021, s. 168 – 169	CM 2632/21 6124/21
Vyhlásenie Komisie Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto nepovažuje zmeny v článku 2 za vhodné. Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je akt zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie. Komisia si v tejto súvislosti vyhradzuje všetky práva.	CM 2632/21

Písomný postup ukončený 13. apríla 2021	CM 2641/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Program pre vnútorný trh, konkurencieschopnosť podnikov vrátane malých a stredných podnikov, oblasť rastlín, zvierat, potravín a krmív a európsku štatistiku (Program pre jednotný trh)</i> Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 9/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Program pre vnútorný trh, konkurencieschopnosť podnikov vrátane malých a stredných podnikov, oblasť rastlín, zvierat, potravín a krmív a európsku štatistiku (Program pre jednotný trh) a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 99/2013, (EÚ) č. 1287/2013, (EÚ) č. 254/2014 a (EÚ) č. 652/2014 (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ C 151, 28.4.2021, s. 1 – 45	14281/1/20 REV 1
Pozícia Rady (EÚ) č. 9/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Program pre vnútorný trh, konkurencieschopnosť podnikov vrátane malých a stredných podnikov, oblasť rastlín, zvierat, potravín a krmív a európsku štatistiku (Program pre jednotný trh) a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 99/2013, (EÚ) č. 1287/2013, (EÚ) č. 254/2014 a (EÚ) č. 652/2014 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 151, 28.4.2021, s. 46 – 48	14281/20 ADD 1
Písomný postup ukončený 13. apríla 2021	CM 2642/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje výmenný, pomocný a školiaci program na ochranu eura proti falšovaniu na obdobie rokov 2021 – 2027 („program Pericles IV“)</i> Pozícia Rady (EÚ) č. 16/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje výmenný, pomocný a školiaci program na ochranu eura proti falšovaniu na obdobie rokov 2021 – 2027 (program „Pericles IV“) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 331/2014 Ú. v. EÚ C 176, 7.5.2021, s. 1 – 12	6164/1/21 REV 1

Pozícia Rady (EÚ) č. 16/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje výmenný, pomocný a školiaci program na ochranu eura proti falšovaniu na obdobie rokov 2021 – 2027 (program „Pericles IV“) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 331/2014 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 176, 7.5.2021, s. 13 – 14	6164/21 ADD 1
Písomný postup ukončený 13. apríla 2021	CM 2646/21
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, <i>ktorým sa zriaďuje program Kreatívna Európa (na obdobie 2021 až 2027)</i> Pozícia Rady (EÚ) v prvom č. 14/2021 čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Kreatívna Európa (na obdobie 2021 až 2027) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1295/2013 (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ C 169, 5.5.2021, s. 1 – 25	14146/1/20 REV 1
Pozícia Rady (EÚ) č. 14/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Kreatívna Európa (na obdobie 2021 až 2027) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1295/2013 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 169, 5.5.2021, s. 26 – 28	14146/20 ADD 1
Vyhlásenie Poľska Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými zmluvami v oblasti ľudských práv a v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo výrazoch zahŕňajúcich slovo „rod“ (ang. „gender“) vykladať toto slovo ako rovnosť medzi ženami a mužmi podľa článku 8 ZFEÚ.	CM 2646/21

Vyhlásenie Komisie V kontexte odôvodnenia 23 a článku 1 prílohy I, osobitných akcií e), ako aj článku 7 ods. 5 uvedeného nariadenia, na ktorom sa spoluzákonodarcovia dohodli 14. decembra 2020, Európska komisia potvrdzuje svoj zámer vyhlásiť výzvy na predkladanie návrhov s výzvou na predkladanie žiadostí o viacročné granty na prevádzku, o ktoré by mohol žiadať Mládežnícky orchester Európskej únie a iné subjekty a ktoré by zabezpečili potrebnú stabilitu na fungovanie potrieb týchto subjektov. Tieto výzvy budú podmienené prijatím pracovných programov, v ktorých sa stanovujú presné podmienky, ako je načasovanie výziev alebo predpokladané trvanie dohôd o grante. Komisia ďalej potvrdzuje svoj zámer spustiť prvú z takýchto výziev v ročnom pracovnom programe na rok 2021. Tento zámer podlieha prijatiu uvedeného nariadenia a konečnej dohody o rozpočte Únie na rok 2021. ---- Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že spoluzákonodarcovia sa rozhodli zachovať logo MEDIA. Je to v rozpore s horizontálnym prístupom, podľa ktorého sa v budúcom dlhodobom rozpočte nenachádzajú logá špecifické pre programy. Zámerom Komisie je zabezpečiť, aby sa Európania mohli spojiť s Úniou ako celkom vďaka používaniu jednotného európskeho emblému v jej rôznych programoch. Tento emblém je spoločný pre všetky inštitúcie EÚ a bude dôležitou súčasťou jednoduchých, koherentných a záväzných požiadaviek na komunikáciu a viditeľnosť v rámci programov. V záujme dosiahnutia celkovej dohody o programe môže Komisia akceptovať zachovanie loga MEDIA pod podmienkou, že zostane obmedzené na trvanie príslušného programového obdobia. Komisia je naďalej presvedčená, že komunikácia a viditeľnosť opatrení EÚ vo vzťahu k širokej verejnosti je účinnejšia bez log špecifických pre programy. Komisia je aj naďalej pripravená spoluzákonodarcom preukázať opodstatnenosť tohto prístupu v dostatočnom predstihu pred rokovaniami o nasledujúcom programovom období.	CM 2646/21
---	-------------------

Písomný postup ukončený 13. apríla 2021	CM 2647/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie a odbornú prípravu, mládež a šport</i> Pozícia Rady (EÚ) č. 15/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Erasmus+: program Únie pre vzdelávanie a odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1288/2013 Prijatá Radou 13. apríla 2021 (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ C 172, 6.5.2021, s. 1 – 37	14148/1/20 REV 1
Pozícia Rady (EÚ) č. 15/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Erasmus+: program Únie pre vzdelávanie a odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1288/2013 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 172, 6.5.2021, s. 38 – 39	14148/20 ADD 1
Vyhlásenie Maďarska Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Maďarsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci maďarského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov Maďarsko vykladá pojem „rod“ v znení nariadenia ako odkaz na pohlavie.	CM 2647/21

Vyhlásenie Poľska Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými zmluvami v oblasti ľudských práv a v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo výrazoch zahŕňajúcich pojem „rod/rodový“ vykladať tento pojem ako rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade s článkom 8 ZFEÚ.	CM 2647/21
Vyhlásenie Európskej komisie o osobitných pridelených rozpočtových prostriedkoch pre platformy centier excelentnosti odborného vzdelávania a prípravy Bez toho, aby boli dotknuté právomoci legislatívneho a rozpočtového orgánu, sa Komisia zaväzuje prideliť orientačnú sumu 400 miliónov EUR v bežných cenách na podporu platforiem centier excelentnosti odborného vzdelávania a prípravy počas celého trvania programu za predpokladu, že priebežné hodnotenie programu potvrdí kladné hodnotenie výsledkov akcie.	7327/21 ADD1
Písomný postup ukončený 15. apríla 2021	CM 2483/21
<i>Rozhodnutie Rady a vykonávacie nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach voči ISIL (Dá'iš) a al-Káide a voči osobám, skupinám, podnikom a subjektom, ktoré sú s nimi spojené</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/613 zo 15. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/1693 o reštriktívnych opatreniach voči ISIL (Dá'iš) a al-Káide a voči osobám, skupinám, podnikom a subjektom, ktoré sú s nimi spojené Ú. v. EÚ L 129I, 15.4.2021, s. 4 – 5	7284/21
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/612 z 15. apríla 2021, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2016/1686, ktorým sa ukladajú dodatočné reštriktívne opatrenia voči ISIL (Dá'iš) a al-Káide a voči fyzickým a právnickým osobám, subjektom a orgánom, ktoré sú s nimi spojené Ú. v. EÚ L 129I, 15.4.2021, s. 1 – 3	7286/21

Návrh odôvodnení	7287/21
Oznámenie určené osobe, na ktorú sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/1693, zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/613, a v nariadení Rady (EÚ) 2016/1686 vykonávanom vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2021/612, ktorým sa ukladajú dodatočné reštriktívne opatrenia voči ISIL (Dá'íš) a al-Káide a voči fyzickým a právnickým osobám, subjektom a orgánom, ktoré sú s nimi spojené Ú. v. EÚ C 133, 16.4.2021, s. 3 – 4	7288/21 + COR 1
Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/1693 a nariadení Rady (EÚ) 2016/1686, ktorým sa ukladajú dodatočné reštriktívne opatrenia namierené voči ISIL (Dá'íš) a al-Káide a voči fyzickým a právnickým osobám, subjektom a orgánom, ktoré sú s nimi spojené Ú. v. EÚ C 133, 16.4.2021, s. 5 – 6	7288/21 + COR 1
Písomný postup ukončený 15. apríla 2021	CM 2483/21
<i>Reštriktívne opatrenia voči Sýrii – predbežné oznámenia</i> Návrh zamýšľaných zmenených odôvodnení	7468/21
Oznámenie určené určitým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii Ú. v. EÚ C 133, 16.4.2021, s. 7 – 7	7468/21
Písomný postup ukončený 16. apríla 2021	CM 2611//21
<i>Rozhodnutie Rady o podpore Európskej siete nezávislých odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia a odzbrojenia na účely podpory vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/648 zo 16. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2018/299 o podpore Európskej siete nezávislých odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia a odzbrojenia na účely podpory vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia Ú. v. EÚ L 133, 13.4.2021, s. 57 – 58	6781/21

Rozhodnutie Rady o podpore Únie poskytovanej činnostiam sekretariátu ATT na účely podpory vykonávania Zmluvy o obchodovaní so zbraňami Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/649 zo 16. apríla 2021 o podpore Únie poskytovanej činnostiam sekretariátu ATT na účely podpory vykonávania Zmluvy o obchodovaní so zbraňami Ú. v. EÚ L 133, 20.4.2021, s. 59 – 65	7142/21 + ADD 1
Rozhodnutie Rady o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike – aktualizácia označenia OSN Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/636 zo 16. apríla 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike Ú. v. EÚ L 132, 19.4.2021, s. 194 – 196	7320/21 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (pl)
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/628 zo 16. apríla 2021, ktorým sa vykonáva článok 17 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 224/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike Ú. v. EÚ L 132, 19.4.2021, s. 1 – 3	7323/21 + ADD 1 + ADD 1 COR 1
Reštriktívne opatrenia voči Iránu v súvislosti s nešírením ZHN – predbežné oznámenia Návrh zamýšľaných zmenených odôvodnení	7469/21
Oznámenie určené určitým osobám a subjektom, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP a v nariadení Rady (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu 2021/C 136/03 Ú. v. EÚ C 136, 19.4.2021, s. 4 – 4	7469/21
Písomný postup ukončený 16. apríla 2021	CM 2613/21
Záver Rady o integrovanej stratégii Európskej únie pre región Sahel	7686/21
Písomný postup ukončený 16. apríla 2021	CM 2693/21
Konzultácia Európskej komisie s Radou o pozícii EÚ k revízii prílohy I k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva v regionálnom riadiacom výbore	7681/21 + COR 1

Písomný postup ukončený 16. apríla 2021	CM 2749/21
Závery Rady o stratégii EÚ pre spoluprácu v indicko-tichomorskom regióne	7695/21 + COR 1
Písomný postup ukončený 16. apríla 2021	CM 2766/21
Závery Rady o obnovenom partnerstve s južným susedstvom – nový program pre Stredozemie	7850/21
Písomný postup ukončený 16. apríla 2021	CM 2768/21
Závery Rady o fungovaní schengenského hodnotiaceho a monitorovacieho mechanizmu [nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013]	7579/21
Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2650/21
Memorandum o porozumení medzi Európskou úniou a Panamskou republikou o dvojstranných konzultáciách	7392/21
Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2663/21
Sťažnosť č. 360-2021-TE – schválenie návrhu doplňujúcich pripomienok Rady	7091/21
Vyhlásenie Holandska a Švédska Holandsko a Švédsko nemôžu súhlasiť s návrhom odpovede na žiadosť o doplňujúce pripomienky Rady k vyšetrovaniu zo strany európskeho ombudsmana vo veci 360/2021/TE, že zverejnenie príslušných dokumentov by vážne narušilo prebiehajúci rozhodovací proces. So zreteľom na reštriktívny výklad tejto výnimky Súdnym dvorom vo vzťahu k dokumentom súvisiacim s legislatívnymi postupmi (vec De Capitani, T-540/15) Holandsko a Švédsko nepovažujú za dostatočné odôvodnenie, že plné zverejnenie by predstavovalo skutočné a konkrétne riziko vážneho narušenia prebiehajúceho rozhodovacieho procesu inštitúcie, ktoré je logicky predvídateľné, a nie len hypotetické. Holandsko a Švédsko sa okrem toho tiež domnievajú, že zverejnenie je vo všeobecnom verejnom záujme vzhľadom na predmet príslušných dokumentov a kritiku, ktorej Rada v tejto súvislosti čelila v minulosti.	CM 2661/21

Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2746/21
<i>Rozhodnutie Rady a vykonávacie nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/639 z 19. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ L 132I, 19.4.2021, s. 12 – 21	7707/21
Wykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/638 z 19. apríla 2021, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ L 132I, 19.4.2021, s. 1 – 11	7710/21
Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/184/SZBP zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/639 a v nariadení Rady (EÚ) č. 401/2013, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2021/638 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ L 139I, 20.4.2021, s. 1 – 2	7712/21
Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/184/SZBP a nariadení Rady (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ C 139I, 20.4.2021, s. 3 – 3	7712/21
Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2756/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF)</i> Pozícia rady v prvom čítaní (EÚ) č. 10/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 Ú. v. EÚ C 156, 30.4.2021, s. 1 – 23	5532/1/21 REV 1

Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 10/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 309/2013 2021/C 156/02 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 156, 30.4.2021, s. 24 – 25	5532/1/21 REV 1 ADD 1
Vyhlásenie Bulharska Bulharská republika podporuje pokračovanie fungovania Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii ako flexibilného výhľadovo orientovaného nástroja, ktorý poskytuje pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie. Preto Bulharsko podporilo v súvislosti s týmto spisom všeobecné smerovanie a zaujalo konštruktívny prístup v záujme dokončenia rokovaní. Je však potrebné poznamenať, že bulharský ústavný súd prijal v roku 2018 rozhodnutie, v ktorom sa uvádza, že Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácomu násiliu a o boji proti nemu („Istanbulský dohovor“) presadzuje právne pojmy spojené s pojmom rodu, ktoré sú nezlučiteľné s hlavnými zásadami bulharskej ústavy. Bulharská republika v súlade s uvedeným rozhodnutím ústavného súdu vyhlasuje, že krajina nemôže akceptovať ani pojem rodu, ani rodový prístup dohovoru Rady Európy alebo akéhokoľvek iného dokumentu, ktorý sa snaží rozlišovať medzi „pohlavím“ ako biologickou kategóriou (žena a muž) a „rodom“ ako spoločenským konštruktom. Krajina preto nemôže podporiť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii, ktoré zahŕňa pojem <i>rodovej identity</i>. Bulharská republika tiež chápe podávanie správ o spoločných ukazovateľoch uvedených v prílohe II k nariadeniu o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii s používaním kategórie „nebinárne osoby“ ako nepovinné. Bulharská republika nemá v úmysle zhromažďovať a oznamovať príslušné údaje, keďže takáto kategória v jej vnútroštátnych právnych predpisoch neexistuje. Bulharská republika podľa svojho vnútroštátneho legislatívneho rámca zhromažďuje údaje rozčlenené podľa pohlavia (mužské a ženské). Pozícia Bulharskej republiky k nariadeniu však žiadnym spôsobom neoslabuje našu podporu, pokiaľ ide o podstatu fondu a jeho ciele.	CM 2756/21

Vyhlásenie Maďarska Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Maďarsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci svojho vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Maďarsko bude z týchto dôvodov vykladať výrazy obsahujúce pojem „rod“ v nariadení ako výrazy odkazujúce na (úzky) kontext rovnosti medzi ženami a mužmi v súlade s článkom 8 ZFEÚ. Maďarsko je okrem toho presvedčené, že pokiaľ ide o uplatňovanie spoločných ukazovateľov výstupov a výsledkov, tento legislatívny dokument nie je vhodným miestom na vymedzenie obsahu pojmu „rod“. Maďarsko sa preto domnieva, že poznámka pod čiarou 34 v prílohe II by sa mala uplatňovať a odkazovať na pojem „rod“ a na celú zátvorku, a nielen na jednu z podkategórií, ktoré sú tam uvedené. Vzhľadom na skutočnosť, že určenie obsahu pojmu „rod“ patrí do výlučnej právomoci členských štátov, poznámka pod čiarou 34 návrhu by sa mala chápať ako odkaz na pojem „rod“, a nie na pojem „nebinárne osoby“.	CM 2756/21
Vyhlásenie Poľska Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými zmluvami v oblasti ľudských práv a v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo výrazoch zahŕňajúcich pojem „rod/rodový“ vykladať tento pojem ako rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade s článkom 8 ZFEÚ.	CM 2756/21

Vyhlasenie Komisie V medziinštitucionálnej dohode medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov, sa v bodoch 30 až 33 vyžaduje, aby Komisia sprístupnila integrovaný a interoperabilný informačný a monitorovací systém vrátane jednotného nástroja na hĺbkovú analýzu údajov a hodnotenie rizika s cieľom posúdiť a analyzovať požadované údaje a na účely všeobecného používania zo strany členských štátov. Okrem toho sa uvedené tri inštitúcie v priebehu legislatívneho postupu týkajúceho sa príslušných základných aktov zaviazali lojálne spolupracovať v záujme zabezpečenia opatrení nadväzujúcich na závery Európskej rady z júla 2020 v súvislosti s týmto prvkom. Komisia sa domnieva, že dohoda dosiahnutá spoluzákonnodarcami podľa článku 23 ods. 1a o povinnom používaní jednotného nástroja na hĺbkovú analýzu údajov a zbere a analýze údajov o konečných užívateľoch výhod príjemcov finančných prostriedkov nepostačuje na posilnenie ochrany rozpočtu Únie a nástroja NextGenerationEU proti podvodom a nezrovnalostiam a na zabezpečenie účinných kontrol konfliktov záujmov, nezrovnalostí, otázok dvojitého financovania a zneužívania finančných prostriedkov na trestnú činnosť. Prístup, na ktorom sa spoluzákonnodarcovia dohodli v nariadení o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc nadbytočným pracovníkom, preto primerane neodráža želanú ambíciu a charakter medziinštitucionálnej dohody.	CM 2756/21
Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2757/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Vesmírny program Únie a Agentúra Európskej únie pre vesmírny program</i> Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 11/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Vesmírny program Únie a Agentúra Európskej únie pre vesmírny program a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 912/2010, (EÚ) č. 1285/2013 a (EÚ) č. 377/2014 a rozhodnutie č. 541/2014/EÚ Ú. v. EÚ C 162, 3.5.2021, s. 1 – 83	14312/20

Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 11/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Vesmírny program Únie a Agentúra Európskej únie pre vesmírny program a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 912/2010, (EÚ) č. 1285/2013, (EÚ) č. 377/2014 a rozhodnutie č. 541/2014/EÚ – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 162, 3.5.2021, s. 84 – 85	14312/20 ADD 1
Vyhlásenie Švédska Vesmírny program musí byť čo najviac otvorený. Podniky v EÚ musia byť schopné prispievať k inováciám s cieľom zaistiť bezpečnosť európskych občanov, vytvárať pracovné miesta pre nich a zabezpečiť im dobré podmienky na život. Akékoľvek obmedzenia účasti na vesmírnom programe v súvislosti s európskymi podnikmi, ktorých vlastnícka štruktúra má sídlo mimo Únie, by sa mali uplatňovať iba za mimoriadne výnimočných okolností v oblastiach osobitne citlivých na bezpečnosť. V takýchto prípadoch sa musia uplatňovať jasne vymedzené podmienky a kritériá. V tejto súvislosti je rovnako dôležité rešpektovať vnútroštátne právomoci členských štátov. Vylúčenie európskych podnikov, ktorých vlastnícka štruktúra má sídlo v partnerských krajinách, ktoré majú pre Úniu strategický význam, nie je pre hospodárstvo, výskum alebo rozvoj Európy prínosom, ani sa tým nepodporuje bezpečnosť a konkurencieschopnosť Únie.	CM 2757/21
Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2772/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Občania, rovnosť, práva a hodnoty</i> Pozícia Rady (EÚ) č. 12/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Občania, rovnosť, práva a hodnoty a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 a nariadenie Rady (EÚ) č. 390/2014 Ú. v. EÚ C 166, 4.5.2021, s. 1 – 19	6833/1/20 REV 1

Pozícia Rady (EÚ) č. 12/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Občania, rovnosť, práva a hodnoty a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 a nariadenie Rady (EÚ) č. 390/2014 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 166, 4.5.2021, s. 20 – 21	6833/1/20 REV 1 ADD 1
Vyhlásenie Bulharska Bulharská republika podporuje cieľ návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Občania, rovnosť, práva a hodnoty, s cieľom chrániť a podporovať práva a hodnoty zakotvené v zmluvách EÚ a v Charte základných práv EÚ, a to aj podporou organizácií občianskej spoločnosti, v záujme zachovania otvorených, demokratických a inkluzívnych spoločností. Uznávame, že v rámci programu by sa mal podporovať boj proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a domáceho násilia a že presadzovanie prevencie, ochrany a podpory obetí sú prioritami Únie, ktoré pomáhajú naplňovať základné práva jednotlivcov. Zároveň konštatujeme, že Európska únia nepristúpila k Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácomu násiliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor) a tento dohovor nie je súčasťou práva EÚ. Žiadny odkaz na Istanbulský dohovor v nariadení preto nemožno vykladať tak, že by z neho vyplývali akékoľvek záväzky pre EÚ a členské štáty EÚ majúce za cieľ dohovor ratifikovať a vykonávať.	CM 2772/21

Vyhlasenie Madarska Maďarsko vyjadrilo počas rokovaní niekoľkokrát obavy v súvislosti s návrhmi nariadení, ktorými sa zriaďuje program Práva a hodnoty a program Spravodlivosť na obdobie 2021 – 2027, a nemôže podporiť ani ich konečné znenia. Pokiaľ ide o návrh nariadenia, ktorým sa zriaďuje program Práva a hodnoty na obdobie 2021 – 2027, a návrh nariadenia, ktorým sa zriaďuje program Spravodlivosť na obdobie 2021 – 2027, Maďarsko zastáva názor, že nedostatky, pokiaľ ide o právny základ (najmä pokiaľ ide o oblasť „Hodnoty Únie“, ako aj o oblasť „Angažovanosť a účasť občanov“ programu Práva a hodnoty), nejasný rozsah pôsobnosti, ktorý nie je obmedzený na rozsah pôsobnosti práva Únie (vrátane odkazov na medzinárodné zmluvy, ktoré Únia neratifikovala), zameranie na podporu jedného konkrétneho typu oprávnených subjektov (organizácie občianskej spoločnosti) namiesto zamerania na vecné projekty, ako aj odkaz na pojmy, ktoré nie sú v súlade s jazykom zmlúv, by si vyžiadali podstatnú revíziu navrhovaných nariadení. Maďarsko je pevne odhodlané chrániť základné práva a európske hodnoty vrátane podpory občianskej spoločnosti a rovnakého zaobchádzania. Maďarsko trvá na tom, že základné požiadavky právnej istoty, zásada prenesenia právomocí a dodržiavania zmlúv sa musia vo všeobecnosti dodržiavať, aby sa zabránilo dojmu, že na vymedzovanie priorít financovania z prostriedkov EÚ by mohli mať vplyv politické a ideologické názory.	CM 2772/21
Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2773/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Spravodlivosť</i> Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 13/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Spravodlivosť a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1382/2013 Ú. v. EÚ C 167, 4.5.2021, s. 1 – 16	6834/1/20 REV 1

Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 13/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Spravodlivosť a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1382/2013 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 167, 4.5.2021, s. 17 – 18	6834/1/20 REV 1 ADD 1
Vyhlásenie Maďarska Maďarsko vyjadrilo počas rokovaní niekoľkokrát obavy v súvislosti s návrhmi nariadení, ktorými sa zriaďuje program Práva a hodnoty a program Spravodlivosť na obdobie 2021 – 2027, a nemôže podporiť ani ich konečné znenia. Pokiaľ ide o návrh nariadenia, ktorým sa zriaďuje program Práva a hodnoty na obdobie 2021 – 2027, a návrh nariadenia, ktorým sa zriaďuje program Spravodlivosť na obdobie 2021 – 2027, Maďarsko zastáva názor, že nedostatky, pokiaľ ide o právny základ (najmä pokiaľ ide o oblasť „Hodnoty Únie“, ako aj o oblasť „Angažovanosť a účasť občanov“ programu Práva a hodnoty), nejasný rozsah pôsobnosti, ktorý nie je obmedzený na rozsah pôsobnosti práva Únie (vrátane odkazov na medzinárodné zmluvy, ktoré Únia neratifikovala), zameranie na podporu jedného konkrétneho typu oprávnených subjektov (organizácie občianskej spoločnosti) namiesto zamerania na vecné projekty, ako aj odkaz na pojmy, ktoré nie sú v súlade s jazykom zmlúv, by si vyžiadali podstatnú revíziu navrhovaných nariadení. Maďarsko je pevne odhodlané chrániť základné práva a európske hodnoty vrátane podpory občianskej spoločnosti a rovnakého zaobchádzania. Maďarsko trvá na tom, že základné požiadavky právnej istoty, zásada prenesenia právomocí a dodržiavania zmlúv sa musia vo všeobecnosti dodržiavať, aby sa zabránilo dojmu, že na vymedzovanie priorít financovania z prostriedkov EÚ by mohli mať vplyv politické a ideologické názory.	CM 2773/21

Vyhlásenie Poľska Poľsko trvá na svojej námietke proti zneniu odôvodnenia 10 nariadenia, ktoré obsahuje nekonzistentný a neúplný zoznam zraniteľných skupín, ktoré sú obzvlášť ohrozené diskrimináciou, pričom uprednostňuje LGBT osoby pred inými zraniteľnými skupinami, ktoré sú vystavené diskriminácii, napr. chudobné osoby alebo osoby vystavené diskriminácii na základe politického alebo náboženského presvedčenia, napr. kresťania, voči ktorým sa v poslednom čase objavili známky neznášanlivosti alebo dokonca vandalizmus. Poľská republika poznamenáva, že režim podmienenosti uvedený v odôvodnení 30 nariadenia je v súčasnosti predmetom sťažnosti, ktorú Poľská republika predložila Súdnemu dvoru Európskej únie z dôvodu duplicity postupu podľa článku 7 ZEÚ a porušenia právomoci Európskej rady stanovenej v tomto článku. Pre Poľsko je neprijateľné, aby sa v nariadení stanovili nedostatočne špecifikované podmienky fungovania mimovládnych organizácií, ktorých splnenie umožňuje ich financovanie podľa uvedeného nariadenia. Nedostatočné objasnenie tejto otázky predstavuje riziko nesprávneho vynakladania finančných prostriedkov EÚ a vytvára neobmedzený priestor na voľné uváženie. Poľsko nesúhlasí s použitím pojmu „rod“ v uvedenom nariadení. Tento pojem sa v primárnom práve nevyskytuje, jednotlivé členské štáty ho chápú rôzne a existuje riziko, že pri neexistencii jeho vymedzenia v práve EÚ sa nebude správne vykladať. Poľsko chápe pojem „rodová rovnosť“ tak, že odkazuje na „rovnosť medzi ženami a mužmi“ v súlade s článkom 2 a článkom 3 Zmluvy o Európskej únii. Poľsko tiež chápe pojem „rod“ tak, že odkazuje na „pohlavie“ v súlade s článkom 10, článkom 19 ods. 1 a článkom 157 ods. 2 a ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.	CM 2773/21
---	-------------------

Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2684/21
<i>Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Argentínskou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesii v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z EÚ</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/651 z 19. apríla 2021 o podpise Dohody, v mene Únie, vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Argentínskou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesii v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie Ú. v. EÚ L 135, 21.4.2021, s. 1 – 1	6836/21 6838/21
Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody, v mene Únie, vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Argentínskou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesii v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie – žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu	6837/21
Písomný postup ukončený 19. apríla 2021	CM 2682/21
<i>Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesii v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z EÚ</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/650 z 19. apríla 2021 o podpise, v mene Únie, Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesii v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie Ú. v. EÚ L 135, 21.4.2021, s. 2 – 3	7167/21 7169/21

Rozhodnutie Rady o uzavretí, v mene Únie, Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesií v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie – žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu	7168/21
Písomný postup ukončený 20. apríla 2021	CM 2603/21
<i>Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v písomnom postupe účastníkov Dohody o štátom podporovaných vývozných úveroch, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/671 z 20. apríla 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v písomnom postupe účastníkov Dohody o štátom podporovaných vývozných úveroch, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o zvýšení štátnej podpory vývozných úverov vo forme miestnych nákladov Ú. v. EÚ L 141, 26.4.2021, s. 19 – 20	7201/21 7202/21
Vyhlásenie Komisie Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto nepovažuje zmeny v článku 2 za vhodné. Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je akt zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie. Komisia si v tejto súvislosti vyhradzuje všetky práva.	CM 2603/21

Písomný postup ukončený 20. apríla 2021	CM 2696/21
<i>Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania o zmene a doplnení Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2010</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/675 z 20. apríla 2021 o poverení začať rokovania o zmene a doplnení Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2010 Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 1 – 2	7335/21 + ADD 1
Písomný postup ukončený 20. apríla 2021	CM 2752/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti a sieť národných koordinačných centier</i> Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 18/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti a sieť národných koordinačných centier Ú. v. EÚ C 191, 18.5.2021, s. 1 – 31	5628/2/21 REV 2

Pozícia Rady (EÚ) č. 18/2021 v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti a sietí národných koordinačných centier – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 191, 18.5.2021, s. 32 – 34	5628/21 ADD 1
Vyhlásenie Chorvátskej republiky Chorvátska republika by chcela vyjadriť plnú podporu nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti a sietí národných koordinačných centier (nariadenie, ktorým sa zriaďuje Európske centrum kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti). Chorvátska republika však chce vyjadriť nespokojnosť so súčasnou chorvátskou jazykovou verzou nariadenia, t. j. s chorvátskym ekvivalentom anglického pojmu „cyber“ a jeho odvodeninami v chorvátskom jazyku. Na tento problém sme v posledných rokoch neustále upozorňovali na viacerých úrovniach v rámci Rady. Chorvátska republika je vážne znepokojená tým, že súčasná chorvátska jazyková verzia nariadenia môže viesť k právnej neistote. V súčasnej chorvátskej verzii nariadenia sa totiž používa terminológia, ktorá v chorvátskych odvetvových právnych predpisoch neexistuje a ktorú verejnosť a odborníci používajú len zriedkavo, čo spôsobuje zmätok a oslabuje právnu istotu, súdržnosť a jasnosť. Chorvátska republika sa preto pri prijímaní nariadenia, ktorým sa zriaďuje Európske centrum kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti, zdrží hlasovania. Chorvátska republika opakuje svoju pozíciu, že terminológia, ktorú používajú inštitúcie EÚ, by mala byť v záujme zabezpečenia právnej istoty zosúladená s už existujúcou vnútroštátnou právnou terminológiou. Chorvátska republika je aj naďalej odhodlaná podporovať otvorený, slobodný, stabilný a bezpečný kybernetický priestor a naďalej podporuje zriadenie a činnosť Európskeho centra priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti a siete národných koordinačných centier.	CM 2752/21

Písomný postup ukončený 20. apríla 2021	CM 2789/21
<i>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Európsky zbor solidarity</i> Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 17/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Európsky zbor solidarity a zrušujú nariadenia (EÚ) 2018/1475 a (EÚ) č. 375/2014 Prijatá Radou 20. apríla 2021 (Text s významom pre EHP) Ú. v. EÚ C 181, 10.5.2021, s. 1 – 24	14153/1/20 REV 1
Pozícia Rady v prvom čítaní (EÚ) č. 17/2021 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Európsky zbor solidarity a zrušujú nariadenia (EÚ) 2018/1475 a (EÚ) č. 375/2014 – odôvodnené stanovisko Rady Ú. v. EÚ C 181, 10.5.2021, s. 25 – 27	14153/20 ADD 1
Vyhlásenie Maďarska Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Maďarsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci maďarského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov Maďarsko vykladá pojem „rod“ v znení nariadenia ako odkaz na pohlavie.	CM 2789/21

Vyhlásenie Poľska k používaniu pojmu „rod“ a k mechanizmu podmienenosti Poľská republika chápe slovné spojenie „rodová rovnosť“ (ang. „gender equality“) ako spojenie odkazujúce na rovnosť medzi ženami a mužmi podľa článkov 2 a 3 ZEÚ. Poľská republika tiež chápe slovo „rod“ (ang. „gender“) ako „pohlavie“ podľa článku 10, článku 19 ods. 1 a článku 157 ods. 2 a 4 ZFEÚ. Poľská republika poznamenáva, že mechanizmus podmienenosti uvedený v odôvodnení 64 návrhu nariadenia je v súčasnosti predmetom žaloby, ktorú Poľská republika predložila Súdnemu dvoru Európskej únie z dôvodu duplicity postupu podľa článku 7 ZEÚ a v dôsledku toho porušenia právomoci Európskej rady stanovenej v tomto článku.	CM 2789/21
Vyhlásenie Európskej komisie Európska komisia berie na vedomie návrh Európskeho parlamentu, aby pri dopĺňaní nariadenia o ustanovenia o vytvorení monitorovacieho a hodnotiaceho rámca zvažila „počet miestnych aktérov, ktorí uplatňujú znalosti, zásady a prístupy získané na základe humanitárnych činností, na ktorých sa daný dobrovoľník a daní odborníci zúčastnili“.	CM 2789/21
Písomný postup ukončený 21. apríla 2021 Devätnásta výročná správa Rady o vykonávaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie	CM 2627/21 7090/21
Písomný postup ukončený 21. apríla 2021 <i>Začatie rokovaní s Organizáciou pre rozvoj energetiky Kórejského polostrova o obnove Dohody medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Organizáciou pre rozvoj energetiky Kórejského polostrova</i> Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania s Organizáciou pre rozvoj energetiky Kórejského polostrova o obnove Dohody medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Organizáciou pre rozvoj energetiky Kórejského polostrova	CM 2788/21 7062/21 13213/20 ADD 1 EU RESTRICTED

Písomný postup ukončený 22. apríla 2021	CM 2864/21
<i>Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Slovinska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského acquis v oblasti policajnej spolupráce</i> Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Slovinska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského acquis v oblasti policajnej spolupráce	7545/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2571/21
<i>Návrh spoločného vyhlásenia v mene Európskej únie a jej členských štátov o vymedzení chránených morských oblastí v Južnom oceáne s Austráliou, Nórskom, Spojeným kráľovstvom, Uruguajom a prípadne ďalšími tretími krajinami</i> poverenie na podpis v mene Európskej únie	7889/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2797/21
<i>Tím Európa</i> závery Rady	7752/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2798/21
<i>Výročná správa za rok 2020 o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností v roku 2019</i> závery Rady	7756/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2806/21
<i>Vykonávacie rozhodnutie a nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi</i> Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/672 z 23. apríla 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 141, 26.4.2021, s. 21 – 22	7776/21
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/667 z 23. apríla 2021, ktorým sa vykonáva článok 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 141, 26.4.2021, s. 1 – 2	7779/21

Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2816/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza náhradník správnej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) za Českú republiku	7696/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza člen správnej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) za Španielsko	7699/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza náhradník správnej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) za Fínsko	7701/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza náhradník správnej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) za Fínsko	7704/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza člen správnej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) za Rakúsko	7714/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2818/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza náhradník Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za Českú republiku	7689/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza člen Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za Španielsko	7691/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza náhradník Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za Fínsko	7693/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2819/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza člen správnej rady Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za Taliansko	7708/21

Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2821/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Poradného výboru pre slobodu pohybu pracovníkov za Taliansko Rozhodnutie Rady z 13. apríla 2021, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Poradného výboru pre slobodu pohybu pracovníkov za Taliansko Ú. v. EÚ C 149I, 27.4.2021, s. 1 – 2	6987/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2836/21
Nariadenie Rady, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2021/91 a (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti na rok 2021 vo vodách Únie a vo vodách nepatriacich Únii Nariadenie Rady (EÚ) 2021/703 z 26. apríla 2021, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2021/92 a (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti na rok 2021 vo vodách Únie a vo vodách nepatriacich Únii Ú. v. EÚ L 146, 29.4.2021, s. 1 – 69	7401/21 + COR 1
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2888/21
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje program Občania, rovnosť, práva a hodnoty Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o financovaní oblasti hodnôt Únie v roku 2021 Ú. v. EÚ C 168I, 5.5.2021, s. 1 – 1	CM 2885/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2889/21
Návrh opravného rozpočtu č. 2 k všeobecnému rozpočtu na rok 2021 Financovanie reakcie na COVID-19 a zahrnutie úprav a aktualizácií súvisiacich s konečným prijatím viacročného finančného rámca Rozhodnutie Rady z 23. apríla 2021, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2021 Ú. v. EÚ C 161I, 3.5.2021, s. 2 – 3	7872/21

Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2889/21
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Grécku a Francúzsku v súvislosti so živelnými pohromami a Albánsku, Belgicku, Česku, Čiernej Hore, Estónsku, Francúzsku, Grécku, Chorvátsku, Írsku, Litve, Lotyšsku, Luxembursku, Maďarsku, Nemecku, Portugalsku, Rakúsku, Rumunsku, Srbsku, Španielsku a Taliansku v súvislosti s ohrozením verejného zdravia	7876/1/21 REV1
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2889/21
schválenie presunu rozpočtových prostriedkov č. DEC 03/2021	7306/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2889/21
Schválenie spoločného vyhlásenia o dátumoch pre rozpočtový postup a spôsoby fungovania Zmierovacieho výboru v roku 2021	7865/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2889/21
Spoločné vyhlásenie o Agentúre Európskej únie pre vesmírny program (EUSPA) a Európskej agentúre pre kontrolu rybárstva (EFCA)	7867/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2900/21
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 2/2021: Humanitárna pomoc EÚ na vzdelávanie: pomáha deťom v núdzi, no mala by byť dlhodobejšia a dostať sa k väčšiemu počtu dievčat	7857/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2901/21
Závery Rady o zelených dlhopisoch nástroja Next Generation EU	7817/21

Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2902/21
<i>Dočasná podpora podľa nariadenia Rady (EÚ) 2020/672</i> Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/681 z 23. apríla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1342, ktorým sa Belgickému kráľovstvu poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 <u>Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 24 – 30</u>	7499/21
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/680 z 23. apríla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1344, ktorým sa Cyperskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 <u>Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 19 – 23</u>	7498/21
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/679 z 23. apríla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1346, ktorým sa Helénskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 <u>Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 16 – 18</u>	7497/21
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/677 z 23. apríla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1351, ktorým sa Lotyšskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 <u>Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 7 – 11</u>	7495/21

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/678 z 23. apríla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1350, ktorým sa Litovskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 12 – 15	7496/21
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/676 z 23. apríla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1352, ktorým sa Maltskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 3 – 6	7494/21
Písomný postup ukončený 23. apríla 2021	CM 2905/21
<i>Mechanizmus preskúmania vykonávania Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii</i> Vyhlásenie Európskej únie v rámci mechanizmu preskúmania vykonávania Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii	7342/1/21 REV 1
Návrh vnútorných pravidiel mechanizmu preskúmania vykonávania Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii	7341/1/21 REV 1
Písomný postup ukončený 26. apríla 2021	CM 2895/21
Opätovné vymenovanie generálneho tajomníka lisabonských študijných skupín	WK 4820/21
Písomný postup ukončený 27. apríla 2021	CM 2791/21
PRÍSTUP VEREJNOSTI K DOKUMENTOM – opakovaná žiadosť č. 09/c/01/21	7047/21

Vyhlásenie Švédska Švédsko nemôže súhlasiť s návrhom odpovede na opakovanú žiadosť č. 09/c/01/21, že zverejnenie dokumentov WK 13579/20 a WK 13579/20 REV 1 by vážne narušilo ochranu prebiehajúceho rozhodovacieho procesu [článok 4 ods. 3 prvý pododsek nariadenia (ES) č. 1049/2001] alebo verejný záujem týkajúci sa medzinárodných vzťahov [článok 4 ods. 1 písm. a) tretia zarážka nariadenia (ES) č. 1049/2001]. So zreteľom na reštriktívny výklad tejto výnimky Súdnym dvorom vo vzťahu k dokumentom súvisiacim s legislatívnymi postupmi (vec De Capitani, T-540/15) Švédsko nepovažuje za dostatočné odôvodnenie, že plné zverejnenie by predstavovalo skutočné a konkrétne riziko vážneho narušenia prebiehajúceho rozhodovacieho procesu inštitúcie, ktoré je logicky predvídateľné, a nie len hypotetické. Švédsko sa okrem toho domnieva, že existuje prevažujúci verejný záujem na zverejnení dokumentov.	CM 2791/21
Vyhlásenie Poľska, Českej republiky, Maďarska a Slovenska Poľsko, Česko, Maďarsko a Slovensko zastávajú názor, že keďže legislatívny proces týkajúci sa Nového paktu o migrácii a azyle nebol dokončený, a vzhľadom na veľmi citlivú povahu predmetu prebiehajúcich diskusií o otázke sponzorstva návratov existuje riziko, že rozhodovací proces Rady v zmysle článku 4 ods. 3 nariadenia 1049/2001 by mohol byť vážne narušený zverejnením dokumentov 13261/20, 14276/20 a 5755/21. Zverejnenie týchto dokumentov v tejto fáze by vážne ovplyvnilo šance na nájdenie kompromisu a ohrozilo by uzavretie dohody v rámci Rady. V tomto prípade nie je riziko narušenia prebiehajúceho rozhodovacieho procesu inštitúcie len hypotetické. Okrem toho bez ohľadu na skutočnosť, že predmetné dokumenty sa netýkajú konkrétne jednotlivých pozícií členských štátov, odhaľujú podrobnosti vrátane možných nedostatkov navrhovaného budúceho systému, ktoré môžu priamo ovplyvniť bezpečnosť členských štátov a EÚ ako celku, a preto sú tieto informácie veľmi citlivé, najmä pokiaľ ide o závažné vonkajšie výzvy, ktorým EÚ čelí a ktorým bude musieť čeliť v budúcnosti (napr. nelegálna migrácia, prevádzachstvo migrantov). Zverejnenie požadovaných dokumentov obsahujúcich informácie tohto druhu by preto znamenalo konkrétne riziko narušenia schopnosti EÚ riešiť tieto výzvy a v konečnom dôsledku chrániť verejnú bezpečnosť. V dôsledku toho sa na predmetné dokumenty vzťahuje aj výnimka týkajúca sa ochrany verejného záujmu, pokiaľ ide o verejnú bezpečnosť, podľa článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 1049/2001. Preto nesúhlasíme s udelením prístupu k uvedeným dokumentom.	CM 2791/21

Písomný postup ukončený 28. apríla 2021	CM 2991/21
Rozhodnutie Rady, ktorým sa nahrádza náhradník správnej rady Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) za Portugalsko	7844/21
Písomný postup ukončený 29. apríla 2021	CM 2808/21
<i>Rozhodnutie Rady a vykonávacie nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/711 z 29. apríla 2021, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/184/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 17 – 18	7611/21
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/706 z 29. apríla 2021, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 1 – 2	7613/21
Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/184/SZBP zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/711 a v nariadení Rady (EÚ) č. 401/2013, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2021/706 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ C 154, 30.4.2021, s. 3 – 4	7616/21
Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2013/184/SZBP a nariadení Rady (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach voči Mjanmarsku/Barme Ú. v. EÚ C 154, 30.4.2021, s. 5 – 5	7616/21

Písomný postup ukončený 29. apríla 2021	CM 2832/21
<i>Rozhodnutie Rady o uzavretí, v mene Únie, Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/689 z 29. apríla 2021 o uzavretí, v mene Únie, Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 2 – 9	5022/3/21 REV 3
Schválenie vyhlásení uvedených v rozhodnutí Rady o uzavretí v mene Únie dohody o obchode a spolupráci a dohody o bezpečnostných postupoch na výmenu a ochranu utajovaných skutočností	8118/21
Písomný postup ukončený 29. apríla 2021	CM 2927/21
<i>Rozhodnutie Rady, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/710 z 29. apríla 2021, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 12 – 16	7052/21

<i>Vykonávacie rozhodnutie a vykonávacie nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Stredoafrickej republike</i> Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/712 z 29. apríla 2021, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 19 – 20	8074/21 + ADD 1
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/707 z 29. apríla 2021, ktorým sa vykonáva článok 17 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 224/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike Ú. v. EÚ L 147, 30.4.2021, s. 3 – 4	8076/21 + ADD 1
Písomný postup ukončený 29. apríla 2021	CM 2928/21
<i>Rozhodnutie Rady o predložení návrhov v mene Európskej únie, ktorými sa menia prílohy A a B k Minamatskému dohovoru o ortuti, pokiaľ ide o produkty s prídavkom ortuti a výrobné procesy, v ktorých sa používa ortuť alebo zlúčeniny ortuti</i> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/727 z 29. apríla 2021 o predložení návrhov v mene Európskej únie, ktorými sa menia prílohy A a B k Minamatskému dohovoru o ortuti, pokiaľ ide o produkty s prídavkom ortuti a výrobné procesy, v ktorých sa používa ortuť alebo zlúčeniny ortuti Ú. v. EÚ L 155, 5.5.2021, s. 23 – 25	7534/21
Vyhlásenie Komisie Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto nepovažuje zmeny v článku 3 za vhodné. Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je akt zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie. Komisia si v tejto súvislosti vyhradzuje všetky práva.	CM 2928/21

Písomný postup ukončený 30. apríla 2021	CM 2954/21
<i>Rozhodnutie Rady o bezpečnosti systémov a služieb, ktoré sa zavádzajú, prevádzkujú a používajú v rámci Vesmírneho programu Únie a ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť Únie</i> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/698 z 30. apríla 2021 o bezpečnosti systémov a služieb, ktoré sa zavádzajú, prevádzkujú a používajú v rámci Vesmírneho programu Únie a ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť Únie, a o zrušení rozhodnutia 2014/496/SZBP Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 178 – 182	10108/19
Písomný postup ukončený 30. apríla 2021	CM 3018/21
Schválenie presunu rozpočtových prostriedkov č. DEC 04/2021 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2021	7536/21
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti Estónska – EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism	8045/21
Písomný postup ukončený 30. apríla 2021	CM 3024/21
<i>Nariadenie Rady ktorým sa stanovujú vykonávacie opatrenia týkajúce sa systému vlastných zdrojov Európskej únie</i> Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2021/768 z 30. apríla 2021, ktorým sa stanovujú vykonávacie opatrenia týkajúce sa systému vlastných zdrojov Európskej únie a zrušuje nariadenie (EÚ, Euratom) č. 608/2014 Ú. v. EÚ L 165, 11.5.2021, s. 1 – 8	10045/20 + COR 1

<i>Nariadenie Rady o výpočte vlastného zdroja založeného na odpade z plastových obalov, ktorý nie je recyklovaný, o metódach a postupe sprístupňovania tohto vlastného zdroja, o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť a o určitých aspektoch vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku</i> Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2021/770 z 30. apríla 2021 o výpočte vlastného zdroja založeného na odpade z plastových obalov, ktorý nie je recyklovaný, o metódach a postupe sprístupňovania tohto vlastného zdroja, o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť a o určitých aspektoch vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku Ú. v. EÚ L 165, 11.5.2021, s. 15 – 24	13142/20 + COR 1
<i>Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie (EHS, Euratom) č. 1553/89 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty</i> Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2021/769 z 30. apríla 2021, ktorým sa mení nariadenie (EHS, Euratom) č. 1553/89 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 165, 11.5.2021, s. 9 – 14	12843/20
Písomný postup ukončený 30. apríla 2021	CM 3028/21
Rozhodnutie Rady o predložení návrhu rozhodnutia výkonného orgánu o metodike aktualizácií s cieľom zohľadniť zmeny v zložení Únie vzhľadom na 41. zasadnutie výkonného orgánu Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov v mene Európskej únie a o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať na uvedenom zasadnutí	7682/21

Vyhlásenie Komisie

Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto nepovažuje zmeny v článku 5 za vhodné.

Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je akt zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie.

Komisia si v tejto súvislosti vyhradzuje všetky práva.